



## **Una Guía Rápida al Informe Escolar del 2011**

El Informe Escolar muestra si la escuela ha cumplido con sus metas anuales. Compara los resultados de la escuela con el distrito y con el estado como un todo. El Informe Escolar también muestra cómo el Departamento de Educación Primaria y Secundaria (RIDE- por sus siglas en inglés) ha clasificado el desenvolvimiento de la escuela.

Así como lo requiere la ley federal (Acta de Ningún Niño es Dejado Atrás o NCLB -por sus siglas en inglés), RIDE ha establecido metas anuales tanto en Inglés como en Matemáticas, basado en las pruebas estatales. Las pruebas, Programa de Evaluación Común de New England (NECAP - por sus siglas en inglés), fueron administradas en Octubre 2010. RIDE también ha establecido una meta de 95 por ciento para la tasa de participación en las pruebas estatales. La escuela en su conjunto debe alcanzar las metas para que la escuela haya hecho un Progreso Anual Adecuado (AYP-por sus siglas en inglés), definido por NCLB. Además, los estudiantes en cada uno de los ocho grupos de estudiantes nombrados en la tabla de abajo, deben alcanzar los objetivos.

Además, RIDE ha establecido para este año una meta del 90 por ciento de asistencia para escuelas primaria e intermedio, y un objetivo de 76.7 por ciento de tasa de graduación para las escuelas secundarias. La tasa de graduación es de tipo híbrido, la cuál combina la tasa de cohorte de 4 años (basado en los estudiantes quienes ingresaron al 9<sup>no.</sup> grado hace 4 años) y la tasa de cohorte de 5 años (basada en los estudiantes que ingresaron al 9<sup>no.</sup> grado hace 5 años). Los rangos de 4 años y 5 años hacen el 60% y 40% del rango híbrido, respectivamente. (Las escuelas pueden alcanzar la meta usando solamente el rango de los 4 años.)

Cada escuela debe alcanzar hasta un total de 37 posibles metas. Sin embargo, la mayoría de las escuelas no tienen todos las 37 metas por que no tienen suficientes estudiantes en cada grupo de alumnos. Excepto por el grupo de “todos los estudiantes”, debe haber por lo menos 45 estudiantes inscritos en cada grupo antes que ese grupo sea comparado con los objetivos de lenguaje, matemáticas, y el rango de participación. Además, debe haber por lo menos 30 estudiantes en el cohorte para que sea marcada la tasa de graduación.

	Resultados de la Prueba de Inglés	Participación en la Prueba de Inglés	Resultados en la Prueba de Matemáticas	Participación en la Prueba de Matemáticas	Asistencia/Graduación	Total
Todos los estudiantes	1	1	1	1	1	5
Afro-Americano	1	1	1	1	-	4
Asiático	1	1	1	1	-	4
Hispano	1	1	1	1	-	4
Nativo Americano	1	1	1	1	-	4
Blanco	1	1	1	1	-	4
Estudiantes con/discapacidades	1	1	1	1	-	4
Aprendices del Inglés	1	1	1	1	-	4
En desventaja-económica	1	1	1	1	-	4
<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>37 Metas</b>

Las escuelas que alcanzaron todas las metas han hecho un Progreso Anual Adecuado (AYP-por sus siglas en inglés). Basado en su estado AYP actuales y pasados, las escuelas son clasificadas en cinco categorías:

1. Alcanzó AYP y Mención de Honor
2. Alcanzó AYP
3. Retraso
4. Con precaución
5. Progreso Insuficiente

“Alcanzó AYP y Mención de Honor” significa que la escuela alcanzó todas sus metas y también una de tres de otro parámetro. Sea que: 1) tuvo calificaciones excepcionalmente altas; 2) hizo un progreso significativo; o 3) cerró significativamente las brechas entre grupos de estudiantes.

“Alcanzó el AYP” significa que la escuela alcanzó todas sus metas.

“Retraso” significa que la escuela alcanzó todas sus metas este año pero no el año anterior. Una escuela en retraso sigue siendo considerada en necesidad de mejoramiento (vea abajo).

“Con Precaución” significa que la escuela no alcanzó una – pero no más de tres – de sus metas. También, ninguna de las metas no alcanzadas pueden ser por los resultados del grupo de “Todos los estudiantes”. Finalmente, una escuela no puede estar Con Precaución por dos años consecutivos.

“Progreso Insuficiente” significa que la escuela no alcanzó sus metas, pero no alcanzó los criterios para ser “Con Precaución”.

Las escuelas que no logren alcanzar todas sus metas por dos años consecutivos o más también pueden ser nombradas “En Necesidad de Mejoramiento”. Escuelas en Necesidad de Mejoramiento

pueden sufrir sanciones a través del NCLB y del sistema de responsabilidad estatal. Toma dos años consecutivos alcanzar las metas, para dejar de ser en Necesidad de Mejoramiento.

Por favor tenga en cuenta que las puntuaciones que utiliza RIDE para la clasificación de las escuelas son diferentes del porcentaje de estudiantes que fueron competentes en las pruebas estatales. Las clasificaciones están basadas en un índice de puntuación que RIDE calcula. El índice de puntuación está basado en los resultados de las pruebas de todos los estudiantes, en todos los cursos examinados en la escuela. El rango del índice de puntuación va de 0 a 100. Donde 0 significa que todos los estudiantes no mostraron evidencia de logros; 100 significa que todos los estudiantes alcanzaron o sobrepasaron competencia.

También mostrados en el reporte de la libreta escolar hay bandas de Error. Las bandas de Error muestran como la puntuación puede variar debido a chance o errores de medida. Estos valores se añaden a las puntuaciones del índice para cualquier sub-grupo, antes de comprobar si la meta se ha cumplido. En algunos casos, una escuela ha cumplido con la meta a pesar de que la puntuación del índice más el error (o la tasa de graduación) que aparece en la boleta de calificaciones están *por debajo* del objetivo. Esto se debe, según las normas federales de "Puerto Seguro", que las escuelas pueden obtener crédito para cumplir el objetivo si están haciendo progresos rápidos.

Para información adicional, por favor vaya al sitio Internet de RIDE ([www.ride.ri.gov](http://www.ride.ri.gov)) y vea, "Informe Escolar" bajo el encabezado de "**Escuelas Públicas**".